



W numerze

Z bieżącej działalności Rady
str 2

„O bezpieczeństwie słów kilka”
str 5

„Pejzaż Zwierzyniecki” – wyniki
str 6

„Zwierzyniec
na starej fotografii”
str 8

Skwer Konika Zwierzynieckiego

Z wielką radością pragniemy poinformować czytelników, iż na sesji Rady Miasta Krakowa odbywającej się dnia 10 kwietnia 2013 roku została między innymi podjęta uchwała w sprawie nadania nazwy „Skwer Konika Zwierzynieckiego” obszarowi położonemu na terenie naszej dzielnicy, przy ulicy Tadeusza Kościuszki (działka nr 373/9 obręb 14 jednostka ewidencyjna Krowodrza). Z wnioskiem o nadanie takiej nazwy wystąpiła Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec, uchwałą Nr XXXI/319/2012 z dnia 23.10.2012 roku.

Dokończenie na str 4
Paweł Kajfasz



Taniec Lajkonika z chorągwią na dziedzińcu Klasztornym SS. Norbertanek.

/fot. P. Kajfasz

Zdaniem Przewodniczącego:

Głos Mieszkańców Zwierzynca się liczy czyli budżet partycypacyjny w dzielnicach

Nasza dzielnica, a więc mieszkańcy Zwierzynca, wezmą udział w pilotażowym programie „Budżetu Partycypacyjnego”. Zostaliśmy wraz z dwiema, innymi dzielnicami wybrani do tego projektu, który jest szansą na zaangażowanie obywateli w proces decydowania o lokalnych wydatkach. Cały proces wnioskowania, wyboru oraz realizacji projektów zaproponowanych przez mieszkańców przybliży wszystkim procedury, według których pracuje samorząd oraz jednostki miejskie, zarazem zwiększając przejrzystość procesu sprawowania władzy samorządowej.

Od 2002 roku nastąpiły zmiany, które zdeprecjonowały pozycję rad gmin oraz samych radnych. Wpływ rad na realizację podjętych przez nie uchwał jest bardzo niewielki, żeby wręcz nie powiedzieć marginalny. Tylko dzięki dobrej współpracy pomiędzy władzą uchwałodawczą, a wykonawczą oraz dobrej woli przedstawiciela władzy wykonawczej (w Krakowie prezydenta) zależy efektywność realizacji postanowień rad, będących władzą uchwałodawczą praktycznie pozbawioną mechanizmów sprawowania skutecznej kontroli nad władzą wykonawczą. Ten negatywny proces zmian utrwała stan, w którym mieszkaniec gminy staje się bardziej klientem władzy niż obywatelem, a przecież od ponad dwudziestu lat mówimy i zabiegamy o tzw. społeczeństwo obywatelskie. Nikt nie chce powrotu do czasów, kiedy obywatel był na łasce urzędnika i jego widzimisię. Wprowadzenie „Budżetu Partycypacyjnego”, to tak naprawdę jeden z elementów powrotu do idei budżetu obywatelskiego, czyli takiego gdzie mieszkańcy małych ojczyzn decydują o własnym otoczeniu, sami określają potrzeby i mają realny wpływ na ich realizację.

Miasta w Polsce potrzebują odważnych zmian i odważnych budżetów partycypacyjnych. Często samorząd nie jest gotowy na budżet partycypacyjny – problemem bywa brak woli politycznej lub niska aktywność społeczna. I dlatego program pilotażowy pomoże nam dokonać diagnozy oraz zdobyć doświadczenia, które pozwolą na wprowadzenie w Krakowie nowoczesnego



Dzielnice, których rady zadeklarowały chęć uczestniczenia w projekcie: IV Prądnik Biały, VI Bronowice, VII Zwierzyniec, VIII Dębniki, XII Bieżanów-Prokocim, XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce. Ostatecznie w projekcie biorą udział: Zwierzyniec, Bronowice i Prądnik Biały.

narzędzia, jakim jest budżet partycypacyjny oparty o kwoty rzędu kilkunastu, a może kilkudziesięciu milionów złotych rocznie. Dziś ciężko sobie wyobrazić, że mieszkańcy dzielnic mogliby decydować o przyszłych przedsięwzięciach w mieście, a w oparciu o samorząd najniższego szczebla pilnować realizacji.

Transparentność całego procesu, bezpośredni dostęp do wszystkich informacji z nim związanych, dałby obywatelom po pierwsze możliwość podjęcia samej decyzji, a po drugie utrudniłby możliwości wpływania na tworzenie projektów wąskim środowiskom, żeby nie powiedzieć koteriom, które niestety często wpływają na negatywny obraz zmian w mieście.

Reasumując, radni naszej dzielnicy wraz ze Stowarzyszeniem na Rzecz Rozwoju Kapitału Społecznego „Pracownia Obywatelska” zapraszają mieszkańców Zwierzynca oraz osoby czynnie związane z tą dzielnicą (np. właścicieli firm) na pierwsze spotkanie konsultacyjne ws. Budżetu Partycypacyjnego w dniu **13.05.2013 o godz. 18.00 do Szkoły Podstawowej nr 31 przy ulicy Prusa 18**. Na pierwszym spotkaniu poznacie Państwo zasady, w jaki sposób będą wyłaniane projekty do realizacji i rozpoczniecie cały proces. Następne spotkania odbędą się 03 i 19 czerwca, a już we wrześniu wyłonić Państwo zadanie/a do realizacji w 2014 roku. Rada dzielnicy przeznaczy na ten cel 100 tysięcy złotych, być może Pan Prezydent wraz z Radą Miasta dodatkowo dołożą kilkadziesiąt tysięcy złotych, co pozwoli na realizację śmielszych pomysłów – na to liczymy.

Szczęśny Filipiak

Z bieżącej działalności Rady



W dniu 26.02.2013 r. odbyła się XXXVII sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXXVII/385/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa ścieżki rowerowo-wrotkarskiej (pieszej) wraz z infrastrukturą techniczną po terenie „Błoń Krakowskich” wzdłuż ul. Piastowskiej na dz. nr 1/2, 409/1, 413/1, 413/2, 414, obr. 14 Krowodrza oraz na dz. nr 208/5, obr. 12 Krowodrza w Krakowie” (Rada negatywnie zaopiniowała powyższe przedsięwzięcie)

Uchwała nr XXXVII/386/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa ścieżki rowerowo-wrotkarskiej (pieszej) wraz z infrastrukturą techniczną, wzdłuż rzeki Rudawy (ul. Na Błoniach) na dz. nr1/2, 409/1, 413/1, 413/2, 414, obr. 14 Krowodrza w Krakowie” (Rada negatywnie zaopiniowała powyższe przedsięwzięcie)

Uchwała nr XXXVII/387/2013 w sprawie przyjęcia rocznego planu pracy Komisji Edukacji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec

Uchwała nr XXXVII/388/2013 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2013 rok (przeznaczono kwotę 750 zł na organizację przez Przedszkole Samorządowe nr 76 konkursu „Bezpieczny przedszkolak”)

Uchwała nr XXXVII/389/2013 w sprawie przyjęcia rocznego planu pracy Komisji Ochrony Środowiska i Utrzymania Zieleni Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2013

Uchwała nr XXXVII/390/2013 w sprawie powołania Zastępcy Przewodniczącego Komisji Ochrony Środowiska i Utrzymania Zieleni Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (na zastępcę przewodniczącego komisji powołano Pana Jakuba Markowskiego)

Uchwała nr XXXVII/391/2013 w sprawie opinii do koncepcji budowy chodnika przy ul. Księcia Józefa na odcinku od ul. Wodociągowej do przystanku MPK – po stronie numerów nieparzystych (Rada wydała pozytywną opinię w powyższej sprawie)

Uchwała nr XXXVII/392/2013 w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych na 2013 r. (zrezygnowano w zadań 1-4 ustalonych uchwałą nr XXX/296/2012 z 25.09.2012, a pozyskane środki przeznaczono na nowe zadania: – budowa podjazdu dla wózków w Szkole Podstawowej nr 48 (od strony parkingu) – 12 000 zł, – zakup leków dla niepełnosprawnych, najuboższych mieszkańców Dzielnicy VII – 5 000 zł)

Uchwała nr XXXVII/393/2013 w sprawie zmiany listy zadań w ramach środków powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych: obniżanie krawężników, wykonywanie pasów medialnych przy przejściach dla pieszych

oraz usuwanie innych barier architektonicznych dla osób niepełnosprawnych na 2013 rok (z listy zadań skreślono zadanie „Budowa podjazdu dla wózków w Szkole Podstawowej nr 48 – od strony parkingu)

Uchwała nr XXXVII/394/2013 w sprawie opinii do projektu ordynacji wyborczych w wyborach do Rad Dzielnic, stanowiącego załącznik do Uchwały nr LXIII/921/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 19 grudnia 2012 r. (Rada pozytywnie zaopiniowała projekt, zgłaszając kilka uwag)

Uchwała nr XXXVII/395/2013 w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania powierzonego Dzielnicy VII z zakresu „prace remontowe placówek oświatowych” (zadanie nr 1) ustalone Uchwałą nr XXXI/328/2012 z dnia 23.10.2012 otrzymuje brzmienie: „Szkola Podstawowa nr 32 – modernizacja kotłowni – wykonanie projektu kotłowni i wewnętrznej instalacji grzewczej, dostosowanie pomieszczeń do nowych urządzeń kotłowni, wykonanie kotłowni według projektu technicznego (inwestycja) – 5 000 zł)

Uchwała nr XXXVII/396/2013 w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania priorytetowego Dzielnicy VII na 2013 r. oraz wysokości kwoty przeznaczonej na jego realizację (zadanie ustalone Uchwałą nr XXXI/327/2012 z 23.10.2012 otrzymuje brzmienie: „Szkola Podstawowa nr 32 – modernizacja kotłowni – wykonanie projektu kotłowni i wewnętrznej instalacji grzewczej, dostosowanie pomieszczeń do nowych urządzeń kotłowni, wykonanie kotłowni według projektu technicznego (inwestycja) – współfinansowanie zadania powierzonego”, zwiększa się kwotę przeznaczoną na przedmiotowe zadanie do 80 000 zł)

Uchwała nr XXXVII/397/2013 w sprawie podziału środków na zadania priorytetowe Dzielnicy VII na 2013 r. (ustalą się następujące zadania do realizacji w 2013 r.: – interwencyjne odprowadzenie wód opadowych z ul. Koguciej do kanalizacji w ul. Jesionowej – współfinansowanie zadania z Działem Utrzymania Odwodnienia ZIKiT w ramach bieżącego utrzymania – 15 000 zł, – Klub Seniora przy al. Focha 39 b - dofinansowanie działalności - 6 000 zł, - dofinansowanie organizacji koncertu -1 000 zł, - Przedszkole nr 78 – otyńkowanie i obielenie kominów oraz montaż atestowanych ław kominarskich – 3 500 zł;

Odpowiedzi na uchwały

Rada Dzielnicy VII podjęła uchwałę (XXXVII/368/2013) w sprawie usunięcia znaku zakazu parkowania (B-36) oraz barier przy ul. Rotmistrza Dunin-Wąsowicza. Rada wnioskuje o pozostawienie barier tylko na odcinku 10m przed przejściem dla pieszych, gdzie parkowanie jest zabronione na podstawie przepisów Kodeksu Ruchu Drogowego.

W odpowiedzi Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, po przeanalizowaniu sytuacji ruchowej występującej w okolicy wyjazdu z MPWiK s.a. w Krakowie, oraz mając na uwadze fakt olbrzymiego deficytu miejsc parkingowych w ciągu ulic Dunin-Wąsowicza – Senatorskiej przychyła się do ograniczenia zakresu obowiązywania znaku B-36 i likwidacji barier na długości pomiędzy dwoma lampami oświetleniowymi. Zostanie opracowany projekt docelowej organizacji ruchu uwzględniający proponowaną przez Radę Dzielnicy zmianę a następnie zlecona jego realizacja.

W odpowiedzi na uchwałę nr XXXVI/369/2013 w sprawie przywrócenia kursowania tramwaju linii 6 w święta oraz w soboty do godz. 20.00. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu informuje: „Komunikacja miejska jako transport zbiorowy, ma służyć przede wszystkim pasażerom, w konsekwencji czego nie można oferty przewozowej planować z uwzględnieniem indywidualnych potrzeb w taki sposób, żeby każdy pasażer miał bezpośrednie połączenie o żądanej częstotliwości, porze i komforcie. Przy organizacji publicznego transportu zbiorowego brana jest pod uwagę efektywność komunikacji miejskiej, jak również dostępne środki finansowe przeznaczone przez miasto na ten cel. Cele podróży zlokalizowane na trasie linii 6 niedostępne bezpośrednimi po-

łączeniami (w okresie kiedy nie kursuje) z pętli Salwator, można osiągnąć z wykorzystaniem maksymalnie jednej przesiadki.

ZIKiT dąży do optymalnego ukształtowania systemu linii komunikacji miejskiej w Krakowie w ramach środków finansowych, jakimi dysponuje na ten cel Gmina Kraków. Na bieżąco jest bowiem monitorowane jej funkcjonowanie nie tylko w obrębie prowadzonych zmian, ale na całej sieci i jeśli zachodzi taka potrzeba ZIKiT wprowadza niezbędne zmiany i korekty.

W okresie wiosny planuje się przeprowadzenie pomiarów napętnień pojazdów transportu zbiorowego, których wynik powinien w pełni zobrazować jej funkcjonowanie. Na podstawie analizy wyników wymienionego powyżej badania podejmowane będą ewentualne decyzje o korektach przebiegów oraz częstotliwości”.

Rada Dzielnicy podjęła uchwałę (XXXVII/398/2013) w sprawie przeciwdziałania nielegalnemu naklejaniu ogłoszeń na słupach w pasach drogowych oraz na skwerach.

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu poinformował, że „poprzez swoje działy zajmujące się zajętością pasa drogowego, po identyfikacji sprawcy nalicza kary za nielegalne zajęcie pasa drogowego.

W umowach na utrzymanie i konserwację infrastruktury technicznej będącej w zarządzie ZIKiT zawarte są też warunki dotyczące czyszczenia z ulotek słupów i innych elementów infrastruktury technicznej. Jest to wykonywane systematycznie przy okresowych przeglądach technicznych oraz na interwencję. Niestety działania te nie wystarczają do wyplenienia tego negatywnego zjawiska”.

Opracowała Teresa Machowska

ponadto zwiększa się wysokość środków na zadania: Klub Kultury „Chełm” – wymiana parkietu w sali widowiskowej – do kwoty 25 000 zł, Przed szkole nr 9 – konkurs plastyczny „Pejzaż Zwierzyńnicki” – do kwoty 3 000 zł)

Uchwała nr XXXVII/398/2013 w sprawie przeciwdziałania nielegalnemu naklejaniu ogłoszeń na słupach w pasach drogowych oraz na skwerach (Rada zawnioskowała o podjęcie przez odpowiednie jednostki miejskie oraz służby działających do powstrzymania procedury związanego z nielegalnym rozwieszaniem komercyjnych ogłoszeń na słupach będących w pasach drogowych oraz na zieleńcach i skwerach)

Uchwała nr XXXVII/399/2012 w sprawie opinii dotyczącej ewentualnego zbycia działki nr 36/10, obr. 11 Krowodrza położonej przy ul. Borowego (Rada wydała pozytywną opinię w powyższej sprawie)

Uchwała nr XXXVII/400/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażem podziemnym oraz usługami w parterze wraz z instalacjami wewnętrznymi (wod.-kan., elektr., gaz, c.o., went. mechaniczna, klimatyzacja) na działce nr 178/3, obr. 10 Krowodrza, zjazdem na działkę z dz. nr 474/16, obr. jw., przy ul. Królowej Jadwigi w Krakowie” (Rada wydała pozytywną opinię w powyższej sprawie)



Ul. Królowej Jadwigi, remont chodnika – kolejna inwestycja pilotowana przez Radę Dzielnicy VII/ fot. Ł. Filipiak

Uchwała nr XXXVII/401/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa 12 budynków mieszkalnych jednorodzinnych w zabudowie bliźniaczej, 1 budynku mieszkalnego jednorodzinnego wolnostojącego oraz ciągu pieszo-jezdnego na dz. nr 6/1, 6/2, 6/4 (części), 7/2, 8/3, obr. 21 Krowodrza przy ul. Księcia Józefa w Krakowie” (Rada wydała pozytywną opinię w powyższej sprawie)

Uchwała nr XXXVII/402/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa budynku wielorodzinnego mieszkalno-usługowego wraz z zagospodarowaniem terenu i komunikacją wewnętrzną na działkach nr 270/3, 270/4, 271/2, obr. 11 Krowodrza oraz wjazdem z działki dro-

gowej nr 559/1, obr. jw. przy ul. Piastowskiej w Krakowie” (Rada negatywnie zaopiniowała powyższe przedsięwzięcie)

W dniu 13.03.2013 r. odbyła się XXXVIII nadzwyczajna sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXXVIII/403/2013 w sprawie zadań priorytetowych Dzielnicy VII na 2013 r. (przeznaczono środki w kwocie 35 000 zł z rezerwy zadań priorytetowych dodatkowo na zadanie pn.: „Modernizacja boiska przy Szkole Podstawowej nr 31 – współfinansowanie zadanie powierzonego”)

Uchwała nr XXXVIII/404/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji przy ul. Podłącze w Krakowie (Rada negatywnie zaopiniowała wniosek o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnego typu „willa miejska” z wjazdem poprzez działki nr 638, 64/15, 11/1 obr. 10 Krowodrza, z garażami podziemnymi, miejscami postojowymi, układem komunikacji wewnętrznej na działkach nr 664/2, 11/2, 11/1, 638, 64/15 obr. 10 Krowodrza przy ul. Podłącze w Krakowie”)

Uchwała nr XXXVIII/405/2013 w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji przy ul. Rogalskiego w Krakowie (Rada negatywnie zaopiniowała wniosek o ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa budynku mieszkalnego (wielorodzinnego) czterokondygnacyjnego z usługami typu centrum odnowy biologicznej i wbudowanym garażem usytuowanymi w części przyziemia budynku na działkach nr 92/7, 92/9 i 92/20 obr. 10 Krowodrza oraz infrastrukturą techniczną na dz. nr 92/18, 92/9 obr. 10 Krowodrza wraz ze zjazdem z dz. nr 92/10 i 92/8 obr. 10 Krowodrza przy ul. Rogalskiego w Krakowie”)

Uchwała nr XXXVIII/406/2013 w sprawie przeniesienia środków z puli środków bieżących „tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą” na dofinansowanie zadań „modernizacja ogródków jordanowskich”, realizowanych z puli środków inwestycyjnych (zawnioskowano o przeniesienie środków w kwocie 40 000 zł)

Uchwała nr XXXVIII/407/2013 w sprawie korekty Uchwały nr XXXVI/384/2013 Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec z dnia 29 stycznia 2013 roku w sprawie wniosku dotyczącego realizacji zadań powierzonych z zakresu „prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia” na terenie Dzielnicy VII w 2013 r. (do listy zadań, które będą realizowane w ramach odrębnego przetargu dopisano remont chodnika przy ul. Komorowskiego po stronie nieparzystej, a ponadto dodano do uchwały dodatkowy paragraf w brzmieniu „Środki finansowe pozostałe po procedurze przetargowej przenosi się na realizację zadań w ramach firmy utrzymaniowej”)

Uchwała nr XXXVIII/408/2013 w sprawie przeniesienia środków z puli środków inwestycyjnych „budowa i przebudowa ulic gminnych wraz z oświetleniem” do puli środków bieżących „prace remontowe dróg, chodników



Ul. Focha, remont chodnika po wymianie linii telefonicznej monitorowany przez Radę Dzielnicy VII. /fot. Ł. Filipiak

i oświetlenia” (zawnioskowano przeniesienie środków w kwocie 338 000 zł)

Uchwała nr XXXVIII/409/2013 w sprawie ostatecznej listy rankingowej zadań do realizacji w 2013 roku w ramach zadania powierzonego „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” (ustalono następującą listę zadań do realizacji w bieżącym roku – do wyczerpania posiadanych środków:

- 1) ul. Senatorska od wjazdu do MPWiK do wjazdu na wysokości posesji nr 15 – z wyłączeniem fragmentu przed szkołą (remont chodnika),
- 2) ul. Kasztelańska od posesji nr 25 do ul. Wyczółkowskiego (remont chodnika),
- 3) ul. Astronautów w kierunku nr 10 c (ulożenie nakładki),
- 4) ul. Komorowskiego (remont chodnika po stronie nieparzystej),
- 5) ul. Królowej Jadwigi od posesji nr 57 – 79 (remont chodnika),
- 6) ul. 28 Lipca na odcinku od wejścia do Parku Decjusza do posesji nr 5 (remont chodnika – kontynuacja z 2012 r.),
- 7) ul. Panieńskich Skał od posesji nr 8 do ul. Kasztanowej strona parzysta (remont chodnika),
- 8) ul. Czecha w kierunku nr 33 a (ulożenie płyt chodnikowych oraz uzupełnienie kruszywem),
- 9) ul. Kościuszki (remont chodnika – kontynuacja z 2012 r.),
- 10) ul. Kogucia (nakładka, chodnik),
- 11) ul. Modrzewiowa – od al. Kasztanowej w górę (chodnik),
- 12) ul. Dunin-Wąsowicza – poszerzenie bezpiecznika po stronie numerów nieparzystych na odcinku od posesji nr 5 do posesji nr 11,
- 13) ul. Księcia Józefa na odcinku od ul. Do Przystani do przystanku MPK (remont chodnika.)

Pełny tekst uchwał dostępny na stronie internetowej Dzielnicy VII www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.

Opracowała Grażyna Rojek

Skwer Konika Zwierzynieckiego

dokończenie ze str 1.

Głównym celem podjęcia przez Radę Dzielnicy VII wyżej wymienionej uchwały jest chęć popularyzacji legendarnej postaci Lajkonika, która to przecież wywodzi się ze Zwierzynca. Taki też był początkowy zamysł Radnych, aby skwer nosił nazwę Lajkonika, która jest określeniem powszechnie znanym i używanym, jednak ze względu na obecność ulicy o tym samym imieniu na obszarze Woli Justowskiej nie jest to możliwe. Spoglądając jednak od strony



Skwer przed rozpoczęciem robót remontowych. /fot. P. Kajfasz

historycznej na tradycje pochodzenia Lajkonika, można zauważyć, iż nazwa Konik Zwierzyniecki nie tylko w sposób jednoznaczny określa skąd wywodzi się ów zwyczaj, ale jest starsza w stosunku do powszechnie używanej. Pierwszy znany opis tej tradycji pochodzi z 1820 roku kiedy to redaktor „Pszczółki Krakowskiej” Konstanty Majeranowski w swoim artykule jednoznacznie i wielokrotnie nazywa główną postać pochodzenia jako Konik ze Zwierzynca. Określenie Lajkonik zostało użyte po raz pierwszy w 1866 roku przez znakomitego naukowca Józefa Łepkowskiego w monografii „Przegląd krakowskich tradycji, legend, nabożeństw, zwyczajów, przysłów i właściwości”.

Nazwanie placu przy ul. Kościuszki Skwerem Konika Zwierzynieckiego ma zatem dodatkowy walor edukacyjny, oraz promujący naszą dzielnicę. Tradycyjny pochód Lajkonika wraz z swoim barwnym korowodem, odbywający

się w oktawę Bożego Ciała jest przecież znany w całym kraju, a nawet poza jego granicami. Postać Lajkonika jest jedną z głównych wizytówek Krakowa, a w niektórych regionach kraju mianem tym określani są mieszkańcy Królewskiego Miasta. Nie wszędzie jednak znany jest obecny stan wiedzy na temat genezy tego zwyczaju, wywodzącego się z legendy o bohaterskim wyczynie włóczków zwierzynieckich, którzy skutecznie stawili opór naciągającej na Kraków hordzie Tatarskiej w XIII wieku. Warto więc

w tym miejscu przypomnieć, że to właśnie na terenie naszej dzielnicy wykształcił się tradycyjny pochód i harce Lajkonika, który obecnie w nieco już zmienionym ceremoniale stał się jedną z głównych atrakcji folklorystycznych Krakowa.

To właśnie osiadli na Zwierzyncu włóczkowie znani jako grupa zawodowa już z XIV wiecznych dokumentów Kazimierza Wielkiego, a od XVI w. jako kongregacja, stworzyli tę tradycję, która znalazła również uznanie i wsparcie Sióstr Norbertanek. Początkowo parada włóczków wraz z Tatarzynem odbywała się podczas procesji Bożego Ciała na terenie Parafii Najświętszego Salwatora w podkrakowskim Zwierzyncu. Najstarsza wzmianka na ten temat znajduje się w aktach klasztoru ss. Norbertanek, gdzie 13 czerwca 1700 roku, zanotowano, iż po procesji Bożego Ciała w Zwierzyncu „włóczkowie zwyczajnie na podworcu grali”. Po trzecim rozbiórce kongregacja włóczków została rozwiązana,

ale tradycyjny pochód Lajkonika w dalszym ciągu się odbywał. Harce Konika Zwierzynieckiego i jego świty podczas krakowskich obchodów Bożego Ciała stały się tak huczną zabawą, iż w 1787 roku biskup krakowski Józef Olechowski nakazał, aby bractwa i cechy brały udział w procesji bez wymyślnych strojów i z należytą powagą. Od tego czasu Lajkonik wraz z orszakiem nie miał już prawa wstępu na krakowski rynek i po przybyciu z dziedzińca klasztoru ss. Norbertanek w okolicy Bramy Wiślniej odbywał swoje harce przed pałacem biskupim. W tym miejscu należy też koniecznie wymienić rodzinę Micińskich, ogrodników z Półwsia Zwierzynieckiego, potomków włóczków, którzy od 2 połowy XIX w. czuwali nad przetrwaniem zwyczaju Konika Zwierzynieckiego zajmując się organizacją jego pochodu.

Współcześnie barwny pochód Lajkonika w dalszym ciągu rozpoczyna się na terenie naszej dzielnicy, gdzie tradycje włóczków zwierzynieckich są kontynuowane przez pracowników Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji, wspieranych przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. W oktawę Bożego Ciała cały orszak podąża z siedziby Wodociągów ul. Senatorską w kierunku klasztoru ss. Norbertanek odwiedzając po drodze targ przy Placu Na Stawach oraz przydrożne lokale, zbierając haracz i rozdając razy buławą na szczęście. Kulminacją Zwierzynieckich harców ma miejsce na dziedzińcu klasztornym gdzie odbywa się pierwszy rytualny taniec z chorągwią, oraz zabawa przy akompaniamencie Młaskotów. Następnie Konik Zwierzyniecki wraz z orszakiem podąża ulicą Kościuszką i dalej ulicą Zwierzyniecką na Rynek Główny. Możemy więc wyrazić daleko idącą nadzieję, iż znajdujący się przy ulicy Kościuszką nowo utworzony Skwer Konika Zwierzynieckiego będzie mógł znaleźć się na mapie tradycyjnego pochodu w oktawę Bożego Ciała.

Obecnie na terenie Skweru kontynuowane są prace remontowe związane z przebudową magistrali wodociągowej. Zamiarem Rady Dzielnicy VII jest rewitalizacja placu po zakończeniu pracach w taki sposób, aby mógł on służyć społeczności lokalnej i mieszkańcom Krakowa. Usytuowanie Skweru Konika Zwierzynieckiego na wschodniej granicy Zwierzynca, bezpośrednio przy bulwarach Wiślanych, z niezwykle malowniczym widokiem na Wzgórze Wawelskie sprawia, iż jest to niezwykle atrakcyjne miejsce, które może się stać prawdziwą wizytówką naszej Dzielnicy.

Paweł Kajfasz



O bezpieczeństwie słów kilka

Nasza dzielnica na tle wszystkich pozostałych części miasta uważana jest za względnie bezpieczną. Potwierdzają to także statystyki Policji. Warto

jednak zauważyć, że nie oznacza to, że jako mieszkańcy jesteśmy wolni od zagrożeń. Do Rady Dzielnicy VII dotarły statystyki i podsumowania roku 2012 przygotowane przez IV Komisariat Policji w Krakowie oraz przez Oddział

II Krowodrza Straży Miejskiej Miasta Krakowa, czyli jednostek, które są odpowiedzialne za stan bezpieczeństwa na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec. Warto przy tej okazji nadmienić, iż w zeszłym roku ze środków dzielnic V, VI oraz VII



Przed remontem



Po remoncie

wyremontowano część siedziby Komisariatu IV przy ul. Królewskiej 4.

W przypadku statystyk policyjnych we wstępie czytamy, że przytaczane dane dotyczą zdarzeń, na które wpływ mogła mieć służba prewencji. Liczba zgłoszeń wszystkich zdarzeń z całego obszaru działalności Komisariatu IV (Dzielnice: V,VI,VII) była w roku ubiegłym porównywalna do skali z roku 2011. Natomiast w przypadku zdarzeń przestępczych biorąc pod uwagę obszar „siódemki” odnotowano blisko 22% spadek w stosunku do sytuacji z roku wcześniejszego. Jeszcze bardziej optymistycznie wygląda statystyka przestępstw samochodowych (kradzieże, włamania, uszkodzenia), których w roku 2012 odnotowano łącznie 64. Daje to ponad 25% spadek w stosunku do poprzedniego okresu statystycznego. Największy spadek zdarzeń nastąpił w przypadku Rozbojów i wymuszeń rozbójniczych, których w zeszłym roku było 13, co wobec 19 zdarzeń rok wcześniej daje ponad 30% spadek. W kwestii kradzieży jak również włamań Policja także zanotowała wyraźny spadek zdarzeń przestępczych. Mniej było także bójek i pobić. Jedyną kategorią, w której odnotowano nieznaczny wzrost są „uszkodzenia mienia”, jednak biorąc pod uwagę, że spośród 236 zdarzeń tego typu na obszarze działalności IV Komisariatu, zaledwie 21 dotyczyło obszaru naszej dzielnicy możemy stwierdzić, że sytuacja na tym polu jest

zdecydowanie lepsza niż w pozostałych częściach miasta.

Z dostarczonych przez Policję statystyk wynika, że stan bezpieczeństwa VII Dzielnicy uległ poprawie. Przyczynić się do tego mogły wzmożone działania Policji związane z Euro 2012, jak również postawa mieszkańców, którzy coraz częściej reagują na otaczające ich negatywne zjawiska. Oczywistym jest, że w statystykach ujęte są tylko zdarzenia zgłoszone, tym samym rzeczywista skala negatywnych zjawisk może się nieco różnić. Tym samym zwracam się do Państwa z apelem o reagowanie na złe zjawiska, np. poprzez zgłaszanie na Policję zdarzeń, łamiących prawo. Mam również nadzieję, że Policja będzie kontynuowała działania, ciągle podnosząc ich skuteczność, żebyśmy wszyscy mieli poczucie bezpieczeństwa. Pragnę także uczulić wszystkich mieszkańców a w szczególności osoby starsze w kwestii wzmoczonej czujności wobec osób próbujących podszywać się pod członków rodziny lub służb miejskich. Tzw. „metoda na wnuczka” ciągle – mimo apeli o ostrożność – okazuje się być skuteczna. Pamiętajmy: każdy, kto prosi nas o pieniądze pukając do naszych drzwi lub telefonując do nas może być oszustem!

W przypadku wykroczeń, których statystyki dostarczyła nam Straż Miejska wynika, że większość interwencji zarówno zgłoszonych przez mieszkańców jak również samodzielnie podję-

tych przez Strażników Miejskich dotyczyła kwestii wykroczeń drogowych. Około 1100 zdarzeń w tej kwestii zgłosili w ciągu roku mieszkańcy, natomiast blisko dwukrotnie więcej interwencji podjęła SM w ramach patroli w terenie. Warto zauważyć, że około połowa podjętych w tym przypadku interwencji została zakończona pouczeniem. W przypadku pojazdów, które w sposób ewidentny łamały prawo zastosowano radykalne środki w postaci holowania pojazdu. Tak stało się w 131 przypadkach, głównie dotyczących pojazdów zaparkowanych na przejściach dla pieszych oraz pojazdów tamujących ruch. Straż Miejska podjęła także szereg interwencji związanych ze spożywaniem alkoholu w miejscach zabronionych, nieprawidłowościami związanymi z utrzymywaniem zwierząt czy zakłócaniem ciszy i porządku.

Podsumowując, chciałbym zwrócić się do Państwa, zwłaszcza kierowców, by zostawiali swoje pojazdy w sposób przede wszystkim zgodny z przepisami oraz z zachowaniem zdrowego rozsądku. Parkowanie na przejściach dla pieszych lub całkowite tamowanie ruchu do żadnej z tych kategorii nie należy. Takie zdarzenia należy nazwać po imieniu: szczyt arogancji i bezmyślności, który nie będzie tolerowany. W kolejnym roku chciałbym napisać: Jest dużo lepiej i bezpieczniej! Tego sobie i Państwu życzę.

Łukasz Filipiak



Przed remontem



Po remoncie

Wyniki Konkursu „Pejzaż Zwierzyniecki”



Uczestnicy wraz z organizatorami Konkursu. /Fot. S. Malik

3, 4 latki: 1. Zofia Sarzyńska /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Tęcza na krakowskich Błoniach”; 2. Emilia Tkaczyk /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Emaus”; 3. Laura Kutyna /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Szopka”

wyróżnienia: Maja Chachłowska /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Kopiec jesienią”; Paulina Kruczek /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Szopka Krakowska”.

5, 6 latki: 1. Julia Saładyga /Samorządowe Przedszkole nr 9 „Emaus”; 2. Jilja Rogalińska/ Klub Kultury Chełm „Lajkoników dwóch na tle Kopca Kościuszki”; 3. Julia Maziarek/ Samorządowe Przedszkole nr 9 „Szopka Krakowska”; 3. Klaudia Przemyska /Samorządowe Przedszkole nr 76 „Szopka Krakowska”

wyróżnienie: Amelia Wójcik /Samorządowe Przedszkole nr 76 „Szopka Krakowska”.

0-3 klasa: 1. Weronika Leśniak-Dębska / Klub Kultury Przegorzały „Pejzaż Zwierzyniecki”; 2. Sandra Krokosz / Klub Kultury Chełm „Szopka”; 3. Milena Wodniak/ Klub Kultury Chełm „Szopka Krakowska”

wyróżnienie: Zuzia Witkowska / Klub Kultury Chełm „Emaus”.

4-6 klasa: 1. Zuzia Rodycz /SP 32 „Kopiec”; 2. Natalia Apostolik/ Klub Kultury Chełm „Lajkonik w mieście”; 3. Aleksandra Polak / SP 32 „Kaplica św. Małgorzaty”; 3. Weronika Suchenia /SP 32 „Kościół Norbertanek w czasie najazdu Tatarów”

wyróżnienia: Zuzanna Chrzęścik /SP 72 „Klasztor na Bielanych”; Wiktoria Górecka /

Klub Kultury Chełm” Kościół Kamedułów na Bielanych”; Ania Trędowska /Klub Kultury Chełm „Kościół Najświętszego Salwatora”.

Gimnazjum: 1. Martyna Broda/ Klub Kultury Chełm „Krakowska Szopka”; 2. Aleksandra Grzesiak / ZSO XVIII „Pejzaż Zwierzyniecki”; 3. Karolina Wyroba /ZSO XVIII „Lajkonik”.

Liceum: 1. Zofia Batko / ZSO XVIII „Pejzaż Zwierzyniecki”; 2. Anatol Gawrzak / Klub Kultury Chełm „Fragment Klasztoru Norbertanek”.

Fotografia: wyróżnienie Gabriela Jurczyk / PSS Pijarek „Pejzaż Zwierzyniecki”.

Kategoria otwarta: Jerzy Pulchny „Gontyna w deszczu”.

Opracował Krzysztof Kowalski



Informacje Biura ds. Ochrony Zdrowia UMK

W jaki sposób możemy wezwać zespół ratownictwa medycznego?

Aby wezwać Zespół Ratownictwa Medycznego należy zadzwonić z telefonu stacjonarnego lub komórkowego na numer 999 lub 112. Każdy może wezwać pomoc również dziecko! Pomoc medyczna świadczona przez Zespoły Ratownictwa Medycznego zawsze jest bezpłatna! Nie musimy okazywać żadnego

dokumentu ubezpieczenia. Jeśli zagrożone jest czyjeś życie i zdrowie nie należy się wahać, tylko natychmiast dzwonić na numer alarmowy 999. Pamiętajmy, że obowiązkiem osoby będącej świadkiem powstania nagłego zagrożenia życia lub zdrowia innego człowieka jest zawiadomienie służb udzielających pomocy medycznej oraz zgodnie z posiadanymi umiejętnościami udzielenie pierwszej pomocy. W takim przypadku osobie ratującej przysługuje ochrona prawna jak funkcjonariuszom publicznym oraz zwolnie-

nie z odpowiedzialności za szkody majątkowe spowodowane koniecznością ratowania życia lub zdrowia w stanie nagłym.

Kiedy wezwać Pogotowie lub udać się do Szpitalnego Oddziału Ratunkowego?

Wezwanie Pogotowia Ratunkowego lub wizyta w SOR powinny mieć miejsce wyłącznie w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia lub stanach nagłych mogących prowadzić

do istotnego uszczerbku zdrowia. Sugerować je może obecność jednego z poniższych objawów: utrata przytomności, zaburzenia świadomości, drgawki, nagły, ostry ból w klatce piersiowej, zaburzenia rytmu serca, nasilona duszność, nagły ostry ból brzucha, uporczywe wymioty, zwłaszcza z domieszką krwi, masywny krwotok z dolnego odcinka przewodu pokarmowego, masywny krwotok z dróg rodnych, gwałtownie postępujący poród, ostre i nasilone reakcje uczuleniowe (wysypka, duszność) będące efektem zażycia leku, ukąszenia, czy użądlenia przez jadowite zwierzęta, zatrucia lekami, środkami chemicznymi czy gazami, rozległe oparzenia, udar cieplny, wyziębienie organizmu, porażenie prądem, podtopienie lub utonięcie, agresja spowodowana chorobą psychiczną, dokonana próba samobójcza, upadek z dużej wysokości, rozległa rana, będąca efektem urazu, urazy kończyny dolnej, uniemożliwiający samodzielne poruszanie się.

W sytuacjach szczególnych, a zwłaszcza nowych zachorowań lub zaostrzeń dolegliwości w przebiegu schorzeń przewlekłych, które występują w nocy, lub w dni wolne od pracy, można skorzystać ze świadczeń medycznej opieki nocnej i świątecznej, realizowanej w ramach podstawowej opieki zdrowotnej. W tym celu należy udać się lub zadzwonić do dyżurnego ambulatorium. W ramach opieki nocnej i świątecznej udzielane są lekarskie porady ambulatoryjne, a w sytuacjach tego wymagających także wizyty domowe.

Nocna i świąteczna opieka medyczna pracuje codziennie od godziny 18.00 do godziny 8.00 oraz całodobowo we wszystkie niedziele święta i dni wolne od pracy. Nie obowiązuje rejonizacja i można skorzystać z pomocy dowolnego ambulatorium. Lista znajduje się na stronie www.nfz-krakow.pl.

Ze świadczeń opieki nocnej i świątecznej należy skorzystać wtedy, gdy: nie ma objawów sugerujących bezpośrednie zagrożenie życia lub grożących istotnym uszczerbkiem zdrowia, zastosowane środki domowe lub leki dostępne bez recepty nie przyniosły spodziewanej poprawy, mamy istotne obawy, że oczekiwanie na otwarcie przychodni, może znacząco niekorzystnie wpłynąć na rozwój choroby i nasz stan zdrowia.

Informacja dotycząca Całodobowego Telefonu Informacji Medycznej Urzędu Miasta Krakowa (12/ 661-22-40)

W ramach Całodobowego Telefonu Informacji Medycznej udzielane są informacje dotyczące: adresów i numerów telefonów świadczeniodawców wraz ze wskazaniem rodzaju udzielanych świadczeń medycznych z zakresu (podstawowej opieki zdrowotnej, specjalistycznej opieki ambulatoryjnej, pomocy doraźnej - medycyna ratunkowa, opieki całodobowej, leczenia szpitalnego, stomatologii, rehabilitacji leczniczej, leczenia uzdrowiskowego, opieki długoterminowej – zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze, adresów i numerów telefonów świadczeniodawców udzielających świadczeń z zakresu pomocy społecznej i opieki paliatywno-hospicyjnej z terenu Miasta Krakowa, adresów i numerów telefonów realizatorów miejskich programów zdrowotnych z zakresu

profilaktyki i promocji zdrowia oraz leczenia uzależnień z terenu Miasta Krakowa, adresów i numerów telefonów organizacji pozarządowych prowadzących działalność w dziedzinie ochrony zdrowia i działających na terenie Miasta Krakowa, udzielania informacji o dostępności do świadczeń medycznych (czas oczekiwania na wykonanie usługi medycznej) u poszczególnych świadczeniodawców; ośrodków udzielających bezpłatnej pomocy dla osób uzależnionych, ich rodzin, ofiar przemocy domowej, klubów „Anonimowych Alkoholików (AA)” oraz telefonów zaufania dla tych osób, z terenu Miasta Krakowa; poszukiwania osób zaginionych na terenie Krakowa.

Małopolski Oddział Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia

MOW NFZ, 31-056 Kraków ul. Józefa 21, centrala telefoniczna: 12/ 29 88 100, adres e-mail: nfz@nfz-krakow.pl

INFORMACJA - Dział Obsługi Świadczeniobiorców 12/29 88 386

INFORMACJA – CAŁODOBOWA AUTOMATYCZNA INFOLINIA 12/194 88

Operatorem INFOLINII MOW NFZ jest Telekomunikacja Polska. Osoby korzystające z usług innych operatorów mogą mieć niezależne od działania INFOLINII problemy z uzyskaniem po-

łączenia. W takiej sytuacji należy wybrać numer INFOLINII bez numeru kierunkowego 12.

Całodobowa automatyczna infolinia to szybkie i łatwe uzyskanie informacji na temat świadczeń finansowanych przez NFZ dostępne przez 24 godz.

Od pn. do pt. w godz. 8.00 – 16.00 możecie Państwo wybrać rozmowę z konsultantem - tonowo wybierając „0”.

Bez potrzeby kontaktu z konsultantem możecie Państwo uzyskać informacje dotyczące zagadnień z następujących zakresów: zasady korzystania z poszczególnych rodzajów świadczeń opieki zdrowotnej – tonowo wybierając „1”, lecznictwo uzdrowiskowe – tonowo wybierając „2”, opieka zdrowotna w Unii Europejskiej – tonowo wybierając „3”, zasady podlegania ubezpieczeniu zdrowotnemu – tonowo wybierając „4”, dobrowolne ubezpieczenie zdrowotne – tonowo wybierając „5”, możliwość korzystania z opieki zdrowotnej przez osoby nieubezpieczone – tonowo wybierając „6”, kolejki oczekujących – tonowo wybierając „7”, programy profilaktyczne – tonowo wybierając „8”, rzecznik praw pacjenta, linia pacjenta (aktualnie Dział Skarg i Wniosków) – tonowo wybierając „9”.

Informacje dotyczące programów profilaktycznych finansowanych przez NFZ można uzyskać pod nr 12/ 29 88 219.

Opracował Krzysztof Kowalski

Batalia o słupki na wałach Rudawy zakończona!

Drodzy mieszkańcy, pragniemy Państwa poinformować, że po dwóch latach licznych pisemnych oraz telefonicznych interwencji, po podjęciu przez Radę Dzielnicy uchwały, wreszcie słupki wraz z masztami na wałach Rudawy są zlikwidowane.

Nastąpiło to na skutek wezwania przez Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie (gospodarza terenu), Krakowskiego Klubu Kajakowego do przywrócenia stanu zgodnego z prawem, po skierowaniu naszej uchwały.

KKK został zobowiązany do usunięcia słupków metalowych, będących częścią dawnego toru kajakowego znajdującego się w międzywałiu rzeki Rudawy w rejonie mostu na al. Focha, w terminie do 14 dni. Niestety nadal nie usunięto szyszan zbudowanych w nurcie rzeki, które przyczyniają się do nadmiernego podmywania postaw wałów, o co również wnioskowaliśmy.

A teraz trochę historii.

W latach 1995-1997 UKS Górka Witkowice w związku z Olimpiadą Młodzieży zamontował na rzece Rudawie tor kajakowy, na który składały się słupki metalowe, maszty na flagi oraz „szykany” w nurcie rzeki. Powyższe działania nastąpiły w uzgodnieniu z ówczesnym Zarządem Melioracji i Urządzeń Wod-

nych w Krakowie. Jak wynika z informacji posiadanych przez tut. jednostkę UKS Górka Witkowice był zobowiązany do utrzymywania w należyłym stanie przedmiotowego toru kajakowego.

Uchwałą Nadzwyczajnego Zgromadzenia Klubu UKS Górka Witkowice z grudnia 2003 r. nastąpiła zmiana nazwy na Krakowski Klub Kajakowy, który otrzymał w zarząd tor kajakowy i przynależne obiekty przy ul. Kolnej 2.

Niezrozumiałym było stanowisko Krakowskiego Klubu Kajakowego który pismem z dnia 2.01.2012 roku stwierdził, że słupki należą do Klubu Sportowego AZS, a nie do KKK.

Przegląd wałów Rudawy w październiku 2012 r. potwierdził, że słupki stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa powodziowego, utrudniając swobodny spływ wody, przy podniesionym poziomie rzeki.

Reasumując, Krakowski Klub Kajakowy wreszcie zlikwidował część, nikomu już niepotrzebnej infrastruktury toru kajakowego, o której likwidację walczyliśmy od 2 lat i pozostaje mieć nadzieję, że pozostałe elementy również zostaną rozebrane lub pozostawione przeszkody w nurcie rzeki nie będą miały negatywnego wpływu na wały Rudawy.

Szczęsny Filipiak

Kino Kijów

W końcu lat 50. decydenci przypomnieli sobie o zapomnianej, ogrodzonej drewnianym parkanem parceli pomiędzy dzisiejszymi ulicami Focha, Dunin-Wąsowicza, Kałuży i al. Krasińskiego. Zapadła wówczas decyzja o kompleksowym i różnorodnym wykorzystaniu sporego terenu. I tak od strony al. Focha powstać miał nowoczesny hotel, od strony al. Krasińskiego wolnostojący gmach kina na tysiąc miejsc, a od ul. Dunin-Wąsowicza 10-piętrowy wysokościowiec dla pracowników Orbisu. Przypomnieć należy, że w obliczu zbliżających się obchodów 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego, rozpoczął się właśnie inwestycyjny boom, na którym Kraków - w miarę możliwości - skorzystał.

Projekty hotelu i kina zlecono profesorowi Witoldowi Cęckiewiczowi, pełniącemu (do 1960 roku), funkcję głównego architekta miasta. W styczniu 1961 roku, z błogosławieństwem ówczesnego I sekretarza KW PZPR Lucjana Motyki, wmurowano uroczysto akt erekcyjny i teoretycznie wszystko powinno iść jak z płatka. Niestety, nie szło, a dalsze losy tych prestiżowych, choć przeciągających się inwestycji, odzwierciedlają trudne uwarunkowania tamtych czasów.

Przygotowania pod budowę kina rozpoczęto w maju 1960 roku, a według założeń budowa trwać miała 2,5 roku. Już wkrótce przesunięto termin ukończenia o rok, ale niewiele to pomogło, bo prace co rusz to wstrzymywano, to znów wznawiano i tak było aż do 1966 roku. Nieoczekiwanie przysłużyła się tu kolejna, tym razem okrągła, 50.

rocznica wybuchu Rewolucji Październikowej, przypadająca w następnym roku. Imperatyw był mocny, bo w nowym kinie miał odbyć się doroczny Festiwal Filmów Radzieckich. Niestety, znów nie wszystko zgodnie z planem i festiwal odbył się, ale w kinie Apollo.

Kino nazwane „Kijów”, otwarto w przeddzień rocznicy obchodów rewolucji - 6 listopada 1967 roku. Na uroczystą premierę epopei „Wojna i pokój”, przybyli oficjele z Ukrainy, bo w Kijo-

wie budowano właśnie kino o nazwie „Kraków”. Chociaż przekroczono znacznie założone w budżecie 12 mln zł, nikt nie powiedział złego słowa, bo efekty były znakomite. Elementem wyróżniającym było niekonwencjonalne rozwiązanie bryły, z ugiętym dachem i przeszkloną frontową fasadą. Wszystkie elewacje otrzymała indywidualny i odróżniający się charakter. Przy wyjściu od strony ul. Dunin-Wasowicza, zwracała uwagę efektowna kompozycja mozaikowa, autorstwa Jerzego Kowala. Charakterystyczne płaskorzeźby ceramiczne w malachitowo-turkusowej tonacji, zdobiące foyer były z kolei dziełem Krystyny Zgud-Strachockiej. Nad całością unosi się ciągle jeszcze niespokojny duch późnego modernizmu.

„Kijów” był pierwszym w kraju kinem z prawdziwego zdarzenia, ze świetną optyką

-uczestników festiwalu. Kiedy rok po roku niesforna młodzież ściągła flagę amerykańską, milicja zaciągnęła tam wartę. A swoją drogą dlaczego wybierano właśnie tę spośród wielu flag bratnich krajów? Ale któż zrozumie młodzież...

Inną doroczną imprezą były Konfrontacje Filmowe – Przegląd Filmów Świata, organizowana najpierw tylko w Warszawie, a od roku 1973, również w innych większych miastach, w tym w Krakowie. Niektóre prezentowane wtedy filmy w ogóle nie pojawiły się w normalnej dystrybucji, toteż zdobycie karnetów było sporym wyzwaniem. Bywanie na Konfrontacjach (zwykle Kijów i Uciecha) stało się szybko formą szlachetnego snobizmu.

Zamieszczona widokówka – według fotografii wykonanej latem 1967 - prezentuje kino



Kino Kijów na widokówce z 1967 roku. /Ze zbiorów K. Jakubowskiego

widowni, wklęsłym ekranem i stereofonią. Latem 1968 roku wyświetlano tam po raz pierwszy w Polsce film zrealizowany na tzw. taśmie Tooda (70 mm) – „Ci wspaniali mężczyźni w swych latających maszynach”.

Od końca lat 60. w „Kijowie” odbywały się doroczne Festiwale Filmów Krótkometrażowych. Dla podniesienia rangi imprezy, na masztach przed kinem, wisały flagi państw-

Kijów już po zakończonych pracach budowlanych, ale jeszcze przed otwarciem. Podziwiać możemy tu ponadczasowy, europejski wymiar dzieła Witolda Cęckiewicza, nie przesłoniętego – jak dziś – szpetnymi płachtami wielkoformatowych reklam.

Krzysztof Jakubowski

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Krzysztof Kowalski – redaktor prowadzący, Łukasz Filipiak, Szczepan Filipiak, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Krzysztof Kwarcia, Julia Mach, Teresa Machowska.

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. B. Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 012/421-56-66, 012/429-90-47, e-mail: kurier.zwierzyniecki@interia.pl, rada@dzielnica7.krakow.pl, www.dzielnica7.krakow.pl. Czynne: Pon-Pt 11.00-13.00

Skład i druk: Wydawnictwo-Drukarnia EKODRUK s. c., ul. Powstańców Wielkopolskich 3, 30-533 Kraków
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany tytułów.

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.